

Biŋ Tasam Ĝemuŋja

Sêpuc Bibolo tonec ɳalēj teŋ kêtôm, taŋ sêpuc aêacnêj Biŋlênsêm Wakuc naŋ atom. Aêac tec tasam ɳapuc ɳagec tonec gebe epeŋ nêj kauc lasê e tajala katô kwanaŋgeŋmaŋ.

Sêjam Biŋlênsêm Laŋwa ɳabuku samob ôkwi tomalagen ma sêpuc gêc Bibolo tonec atom. ɳam amboac tonec gebe Lau Israel laŋwa nêj biŋsu to nêj om ma nêj da to ɳasakin ɳagôliŋ gwalékiŋ kepeŋ aêac lau galocŋa amboac lau Juda tau nê atom. Anôtô kékêj biŋ tonaq ɳai gêdêj lau têm tònêŋageŋ gebe sejop. Biŋ amboac tonaq tec lau-séjaliŋ-biŋwaga sêwi siŋ gêcŋa. Dedeč gêcŋa ɳapucmêgeŋ atom. Sêpuc biŋ dambê kêtû ɳapeleŋ gêjô baliŋ, tê sêgeli gêcŋa nê su. Lau teŋ embe taêŋ ênam sebe sêsam to sêjala biŋ, tê sêgeli gêcŋa nê, naŋ sêkac Bibolo English me Tok Pisin me awenŋja teŋ ma sêsam.

Bibolo ɳamêtê ɳajamanô teŋ gebe sêwa buku samob ɳam sa dambêgen ma sêpuc gêmuŋ buku tau gêdêŋ-gêdêŋgen. Go ɳadênaŋ teŋ gêc gêwiŋ Biŋlênsêm Wakucŋa, taŋ têdênaŋ biŋ ɳatêŋageŋ gêc awê solop.

ɳalôtêna kékô miŋ to biŋ ɳagêdô samob ɳaô. Buku ɳagêdô ɳaê ma ɳamôkêlatu to ɳamadiŋ ɳanamba embe ênêc ɳalôtêna teŋ ɳalabu, naŋ êkêŋ puc aêac gebe sêpuc biŋ tau gêc buku tonaq ɳai gêwiŋ.

Sêpuc môkêlatu ɳanamba ec kapôêŋgeŋ kékô gêdêŋ gasêŋa, taŋ sêjac m biŋ tau naŋ. ɳamadiŋ

ηanamba gêc ηataliŋa amboac gêmuŋŋa kêtiam atom. Sêwi siŋ ma sêpuc ηanamba ec sauŋ gêjô ηatalô madiŋŋa / su. Ηanambagen tec geŋ ηamadiŋ samob gêŋgic-gêŋgic. Embe talic namba luagêc êkô ηamadiŋ ηagêdô ηasawa, naŋ epeŋ nêŋ kauc lasê gebe biŋ samuc tagen, tec sêjac gêŋgic atom, sêpuc ηamadiŋ luagêc me têlêac kêpi tagen.

Biŋ ηagêdô, taŋ aposolo to lau teto e kêkwa tau gêc nêŋ buku gêdêŋ-gêdêŋgeŋ nan, tasam gebe paralel gebe biŋ tau ηam me kêkwa tau. Aŋga aêacnêŋ Biŋlênsêm Wakuc ηamataŋa samob sêpuc paralel tau ηabuku ηaê dambê ma môkêlatu to ηamadiŋ ηanamba gêc ηatali kêkanôŋ biŋ tau solop. Ήamêtê ηajam tonan sêwi siŋ aŋga Bibolo tonec ma sêsa lêŋ teŋ. Sêpuc paralel gêc saite tau ηatali ηalabuŋgeŋ. Ήapuc teŋ gêwiŋ atom. Aêac tauŋ taéŋ ênam ma tasala namba, tê sêpuc gêc ηalabuŋa nê. Sêpuc paralel ηamôkêlatu ηanamba ec kapôeŋ, tec kêkô awê ηajam.

Natalô teŋ amboac utitalata embe sêpuc ênêc êkwa biŋ ηalô teŋ, naŋ êkêŋ puc aêac gebe sêwa ηalô tonan ηam sa sêpuc gêc saite tonan ηalabu me tatap ηalô tonan sa aŋga buku ηatêku gêc ηaê to Ήalô ηam.

Namadin ηagêdô kêsêp gandoŋ (...) ηalêlôm. Nam amboac tonec gebe Lau-tetowaga lanŋwa ηagêdô samob teto ηamadiŋ togandoŋ tonan gêc nêŋ papia gêwiŋ atom, lau ηagêdôgen teto gêc nêŋ buku gêwiŋ. Aêac embe tasam Mêtê, taŋ tasam biŋ me ηalô, tê gandoŋ kêkapiŋ tōŋ nê êwiŋmaŋ, gebe gêwa biŋ tau ηam sa gêwiŋ.

Embe atap ηatalô amboac tonec sa “...”, go ajala gebe galoc kêsôm-biŋwaga nê awa tau tonec, sêjac

miŋ ênê miŋ ɳaômageŋ atom.

Aŋga buku tonec ɳatêku oc atap biŋ ɳagêdô sa. Teŋ ɳaê to ɳalô ɳam, taŋ gêwa biŋ to ɳalô ɳagêdô ɳam sa. Môkêlatu to ɳamadiŋ ɳam, taŋ têdênaŋ gebe tatap lau to gêŋ ɳagêdô-gêdô nêŋ biŋ to ɳam sa aŋga ɳamala, tê takac Bibolo tonec ɳalêlôm ondoc-ondoc. Miŋanô ɳatêm têdênaŋ ɳatênaŋ. Tonaj gêwa aêacnêŋ kauc sa gebe gêŋ to miŋ ɳajala samob, taŋ kêsa-kêsa kêpi kiŋ to propete nêŋ biŋ ɳagêdô-gêdô naŋ, kêdaguc tau amboac ondoc.

Nom ɳakatu Biŋlênsêm Lançwa to Wakucŋa oc tatap sa amboac tonanjeŋ.

Aêac tandôŋ tauŋ e tajala Buku dabuŋ tonec êtu tÔŋ ma takac nêŋ Biŋlênsêm Lançwa to Wakucŋa todaŋge ma totêntac wapigeŋ êtôm bêcgeŋmaŋ. Apômtau Jesu gêlêŋ biŋ aêac gebe “Mêtê taŋ tetô gêc naŋ, amac apuc atu dôbgeŋ amoa abe aŋgôŋ matem jali teŋgeŋ ɳam jakêsêp biŋ tonaj, ma biŋ tonaj ɳai gêwa aê ɳam sagoc” (Joan 5:39). Lau tolau ɳagêdô sêjam kolen ɳanô gebe Bibolo aêac tauŋ awenŋja êsêp aêac lemenj. Tec tanam danje Anôtô gebe “Aômnêm biŋ kêtu ockain ɳadawej, ma ja teŋ kêpô ɳoc intêna” (Pes 119:105). Lanem to lambinj êndêŋ Apômtau Jesu Kilisi enden tÔŋgeŋ. Biŋjanô.

Nalôandaŋ

BUKU 70 KÊTU BUKU SAMUC TAGEN

NAÊ BIBOLO ɳAM

Naê Bibolo kêsêp Grik aweng. Êsêac sêsam buku tagen gebe biblos ma biblia buku ɳagêdô me taêsam. Sejoŋ buku 66 sa ma sêsi kêpi tagen gêc Bibolo ɳalêlôm, tec sê ɳaê biblia kêpi. Go lau Rom to

lau ɳamuŋa toê-toê sêsap ɳaê tonaq toŋ tec gelom-gelom lau kêtôm nom ɳagamêŋgeŋ gêja. Englis sêsam ɳa tauŋ aweng gebe Bible (Baibel) ma Jabêm aweng Bibolo. ɳaê tau tonaq kepeŋ buku tagen, taŋ sêjac buku taêsam sa gêc ɳalêlôm naŋ.

PAPIA ɳAMATAANÔ SAMOB GÊJANJA

BIN ɳALÔ TAU (TEXT)

Lau andaŋgeŋja teto Bibolo ɳabuku ɳagêdô samob ɳa Hebolai aweng ma luagêcgeŋ ɳa Aramai aweng. Go teto Biŋlênsêm Wakuc ɳa Griķ awenggeŋ. Papia tobôc ɳaôlic (parchment), naŋ tetowaga ɳamataŋa tauŋ lemenj teto biŋ kêsêp naŋ, ɳateŋ mêngegom aêac atom, sêjaŋa samob. ɳam gebe papia laŋwa kêtû manê, tec lau têm teŋja, taŋ jasêsi tetowaga ɳamataŋa nêŋ têmja naŋ, teto biŋ tau gelom papia wakuc. Papia taŋ teto Mêtê tau ɳakônijŋa kêtiam-kêtiam naŋgeŋ ɳagêdô tec gêc ɳapanj. Biŋlênsêm Wakuc ɳapapia laŋwa tonaq tomalagenj tec sêc. Papia teto ɳa lemengeŋja tonaq têtap ɳagêdô sa aŋga monasteri, ɳagêdô aŋga gamêŋ sawa ɳaganac ɳalêlôm, ma ɳagêdô aŋga pocgêsuŋ. Pocgêsuŋ teŋ, taŋ ɳawae kêtôm gamêŋ samob gêja naŋ, gêdêŋ 1947 ɳapalê Arabiaŋa teŋ gejob noniŋ gêmoa Qumran (Kumran) ɳalôc kêsi Gwêc Matêŋa. Eŋ gesom noniŋ gêbôm teŋ e jagêô lasê pocgêsuŋ teŋ, taŋ tetoc ku ɳagêdô kêkô naŋ. Papia toluŋ laŋgwaanô taêsam gêc ku tau ɳalêlôm. Lau teto Biŋlênsêm Laŋwa ɳabuku ɳagêdô kêsêp papia ɳaluŋ tonaq gêja, go sêpoanec kêsêp ku gêja ma sêbaob auc, gocgo sêsiŋ ôkwi tokugeŋ kêkô pocgêsuŋ tonaq. Kêkô ɳajala amboac 2,000 me, go

têtap sa. Sêkêj jalau kwalam lañgwa sê dôj biŋ Hebolai awenŋja kêpi biŋ, tec sêpuc gêc aêacnêŋ Biŋlênsêm Lañgwa nec, tec sêlic gebe lulu kêkwa tau ŋajamgeŋ. ɻabukugeŋ tec têtap ɻagêdô sa todim-todim, mago Bibolo samuc, me Biŋlênsêm samuc tec têtap sa tosawa-tosawa. Papia ɻapopocgeŋ to ɻagêngic, ɻagêdô ec kapôeŋ, ɻagêdô sauŋanô amboac lemen ɻaja taêsam gelom aêac. Mago dedec gêŋ lênu-lênu tonan ɻaten gêcna atomanô, sejon samob sa tomalagen, gebe gêjam kwalam lañgwa, tê kôm tau gêjac êsêac ɻawae nê, sa gêdêŋ sêwaka Bibolo ɻabin ɻalô tau sa e sêlic jakêtôm, tê ɻatetowaga ɻamataŋa teto nê. Lau tau sêjam kôm tonan sêsiŋ sugen tec sêmoa. Mêtê tê teto gêdêŋ andanegen su nê, galoc gêc aêacna amboac tomalagen kêtiam. Têtap papia teto ɻa lemengeŋla lañgwaanô tonan 1,000 to 1,000 sa, tec sêwaka Mêtê ɻalo tau sa kêtutôŋgac. Lau sêjam Bibolo ôkwi ɻa lau têm galocna awen nec sêsap papia lañgwa ɻabin ɻalô tau tonan tôŋgeŋ.

BIBOLO GÊJAC LAU TAÊSAM LEMEN NAWAE

BIN TAU GELOM-GELOM

Namalac têtap sêpuc papia ɻa masine ɻamêtê sa seben atom. Mêŋgêdêŋ jala

1 to 1500 lau teto papia kêtutôŋgac tê teto ɻa lemengeŋ. Teto biŋ samob ɻakôniŋja jagelom papia wakuc kêtiam-kêtiam, tec kêtutôŋgac. ɻamêtê teŋ gêc atom, tonan geŋ, tec kêtutôŋgac. Ma gêŋ, tê teto biŋ tau kêsêp nê, keso-keso tau. Lau gamêŋ oc kêpiŋa sepen nêŋ biŋ ɻalô kêsêp poc, me sêkôc ka dambê-dambê kêtutôŋgac jateto ɻatalô kêsêp

nomku palê-palê. Lau gamêŋ ɳagêdô sêmasaŋ nêŋ kêlêpê tokaiŋ-tokaiŋ ma teto biŋ kêpi bôc ɳaôlicgeŋ me sêmasaŋ siŋ ɳasêbê kêtû nêŋ papia, naŋ teto nêŋ biŋ kêsêp.

Lau gêmunja tônê teto biŋ ɳamêtê amboac tec. Teto biŋ tomôkê-tomôkê kêsi taugeŋ kêpi papia ɳalaŋ ec kapôeŋ teŋ e gêlôc. Daê dôŋ êpi sêpuc aêacnêŋ nuspaper ɳamêtê, gebe tajala katôgeŋ. Go selom ɳaluŋ wakuc teŋ teto e gêlôc. Sêgôm kêtôm tônêgeŋ. Teto-teto e sêjac dabij, go sêsi ɳalaŋ tau samob gêdêŋ ɳataligeŋ, sêjac têku-sêjac têku e kêtom papia samuc tagen balin amboac meta teŋ me luagêc. Papia balin tonaj tec sêluŋ sa amboac lac teŋ ma sêpoanec kêsêp gasuc me ku teŋ gêja gebe ênêc laŋwa-laŋwa. Embe taêŋ ênam sebe sêsam, naŋ têtaŋ luŋ tau sa mêŋsêjac lêtêŋ ma sêsam biŋ tau gêc ȇsêac laŋôŋnêm ɳajamgeŋ. Bibolo ɳabuku samob nec gêmunjeŋ tolun amboac tonaj.

Lau laŋwa gamêŋ ɳagêdôŋa teto nêŋ biŋ gelom papia kêtôm aêacnêŋ buku galocja ɳamêtê. Sêsam buku tau gebe Kodeks, ɳam gebe papia me buku laŋwa teto ɳa lemengeŋja. Sêkêŋ ɳalaŋ gêzac tau ɳaô ma sêsi kêpi tagen amboac buku galocja. Mêtê kêlaiŋ tau, tec buku kaiŋ tonangeŋ kêlaiŋ tau gêwiŋ-gêwiŋ. Judanêŋ lau mêtê tokauc, naŋ kêtôm têm laŋwa samobgeŋ (B.C. kêtôm Before Christ ɳam gebe gêdêŋ tanj Apômtau Jesu têna kêkôc eŋ gêmêŋ nom atomgeŋ naŋ) teto-teto Biŋlênsêm Laŋwa kêsêp papia tolun mêŋgelom aêac naŋ, ma moniki to lau, tanj têtôm têm ɳasawa ɳamuŋa teŋ (Middle Ages, jala

500-1500) teto Bibolo samuc ɳakôniŋja kêtiam-

kêtiam naŋ, sêlic nêŋ kolen tonaj kêtôm nêŋ sakinj gêdêŋ Anôtô tau, tec teto biŋ samob ŋapepsawa to jagêdêŋgeŋ.

BIBOLO ɬABUKU TO BUKU SAMUC TAU ɬABIN

BIBOLO ɬAMATA TÊLÊAC

Sêwa Bibolo ɬabuku gêja mata têlêac kêtôm biŋ kaiŋ têlêac, taŋ kêjaliŋ tau sa gêc awê aŋga Biŋlênsêm agêc ɬalêlôm naŋ (1) Miŋ, (2) Têdôŋ to sêlêŋ biŋja, ma (3) Seoc biŋ lasêŋja.

Lau Hebolai laŋwa sêjac Biŋlênsêm Laŋwa gêngic ma têdênaŋ ɬabuku kêtôm biŋ mata têlêac tonaj su. Sêkêŋ Biŋsu (Tora), taŋ tasam gebe Mosenê Buku Lemențeŋ me Pentatoik (Buku tolun 5) naŋ, gêc ɬamata. Èsêac sêsam Josua e jagêdêŋ Kiŋnêŋ Buku sebe Propete ɬamataŋa nêŋ. Sêjac propete ɬagêdô nêŋ miŋ gêjam buku tonaj ɬai auc, tec sêsam amboac tonaj ma sêkêŋ kêsi Mosenê. Go Propete ɬamuŋa Jesaia e Maleaki nêŋ buku kêdaguc ɬatonj tonaj. Jeremianê Tanj to Danielnê buku ac sêsam sêwiŋ tonj tonaj atom. Ma buku ɬagêdô samob kêtu tonj teŋ tauŋa, naŋ sêkêŋ gêc ɬamuŋa. Ac têdênaŋ amboac taŋ kêtôm lau Juda tauŋ tetoc buku tau gêdêŋ-gêdêŋgeŋ sa naŋ.

Dr. M. Luther gêsuŋ buku kaiŋ teŋ ɬatoŋ gêc Biŋlênsêm Laŋwa to Wakuc ɬasawa kêtu tonj teŋ tauŋa. Eŋ kêsam buku tonaj gebe Apokripi. Naê tonaj Griķ aweiŋ, tanam ôkwi gebe ɬam kêsiŋ tau. Eŋ gêwa buku tau sa gebe “Buku naŋ tatoc sa êtôm Bibolo ɬabuku tau naŋ atom, mago embe tasam, oc êmoasiŋ aēac ɬajam êwiŋ”.

Apokripi tonaj gêc Bibolo Hebolai awenja atom. Mago sêkêj gêc Bibolo Grik to Rom awenja. Èsêac sêgaluŋ buku tonaj kêsêp buku ɻagêdô ɻalêlôm. Apokripi masi aŋga Hebolainêŋ Bibolo, tec Luther gêjac sa kêtuton teŋ tauŋa. Bibolo Englis to awenj ɻagêdô sêpuc gêc Biŋlênsêm agêc ɻasawa ma ɻagêdô masi.

BIBOLO ɻASÊBU SAUN TO SAUNJANÔ ɻABINY

Sêwa Bibolo kêkôc kêtôm ɻamata kapôêŋjagen atom, sêjac gêngic-gêngic kêtôm ɻasêbu sauŋ to sauŋjanô nec gêwiŋ. Aêac tasam ɻasêbu tonaj gebe Môkêlatu to Madinj. Tetowaga laŋwa tauŋ sêjac gêngic amboac galoc talic gêc nec kwananegen atom. Lau gêmunŋa teto biŋ ɻamêtê teŋ. Ac teto biŋ ɻalô to ɻatalô kêsi-kêsi taugen gêja, e ɻalô me ɻaé teŋ kêkô awê amboac galoc nec atomanô. Englishnêŋ bisop teŋ gêjac biŋ to miŋ samuc-samuc sa kêtut môkêlatu teŋ tauŋa (1350) su. Go ɻac Fransja teŋ gêjac m ɻamadinj kêtut ɻamata gêdêŋ 1551. Eŋ gêgôm kêpi Biŋlênsêm Wakuc teŋ, naŋ eŋ kêpuc Grik to Rom awenj e kêkanônj tau naŋ. Gêjac biŋ gêngic-gêngic kêtôm ɻamadinjegen ma keto ɻanamba gêja. Lau sêlic ɻajam, tec malô acgom, go samob sêpuc nêŋ Bibolo tomôkêlatu ma tonjamadinj kêtôm tònêgenj.

Nalôtêna kapôêŋ to sauŋ, taŋ kêkô biŋ ɻagêdô ɻaô ma genj gêngic naŋ, lau laŋwa teto kwanan atom, lau galocŋa sêkêj gebe sênam lau-sêsamwaga sa.

ANÔTÔ GÊWIŋ NÊ LAU ɻAMINY

BINJLÊNSÊM LANGWA ɻAM

Teto Biŋlênsêm Laŋwa ɳabuku ɳamataŋa sa seben atom. Lau sêjac ɳamiŋ samob tulu jagelom nêŋ wakuc sêsôm gêc awenŋeŋ ɳasawa baliŋ e ɳêŋgeŋ sêmoa acgom. Teto papia (toluŋ) ɳamataŋa gêdêŋ kiŋ Dawidi agêc Salomo nêŋ têmgeŋ. Mago aêac embe taêŋ ênam dabe tandênaŋ Biŋlênsêm Laŋwa ɳabuku êtôm têm, tê teto-teto buku tau nê, oc danŋôm ɳawapac.

Lau Juda nêŋ lau mêtê tokauc to nêŋ biŋsutau sejoŋ papia dabuŋ sa-sa sêjac m gêdêŋ jala 300 to 400 B.C. ɳasawa, go sêkêŋ kêpi tageŋ amboac sêgôm Mosenê Buku Lementêŋ naŋ. Sêjac Biŋlênsêm Laŋwa tau ɳabuku sa nec gêbacnê gêdêŋ jala 200 A.D. (Anno Domini tonan kêtôm têm, taŋ Apômtau Jesu gêmêŋ nom su naŋ, me Apômtaunê jala). Aêac tec talic gebe sêkôc kôm tau sa e sêjac dabiŋ nec, ɳajala amboac 1,000 gêjaŋa acgom, go sêjac dabiŋ.

Lau tau ɳagêdô nêŋ ɳalêlôm gêja lu kêtû ɳabuku ɳagêdôŋa, tec biŋsutau ɳagêdô sêkac taŋ sa gêdêŋ jala 100 A.D. gebe sêsem biŋ tau êtu katô gebe Buku ondoc mêmësêp Bibolo Hebolai awenŋa ɳalêlôm êwiŋ ma ondoc êsêp êwiŋ atom. Samob sêlôc kêtû tôŋ gebe Apokripi êsêp Bibolo ɳalêlôm atom. Go sêsôm biŋ ɳalô tau ɳabiŋ e tomalagen gêwiŋ. Biŋ taŋ êsêac sêsôm kêtû tôŋ naŋ, Gôlôac Dabuŋ kêsô ɳalabu. Amboac tonan ɳalô Hebolai awenŋa, taŋ êsêac sêwaka sa gêc naŋ, kêtû Biŋlênsêm Laŋwa ɳanomban e mêmëgêdêŋ oc tonec. Lau teŋ embe sênam Biŋlênsêm ôkwi, oc têndênaŋ biŋ tau tonan geŋ.

BINLÊNSÊM LANGWA ɳABUKU TAU

Naê Biŋlênsêm ɳam kêsêp lau Rom awej (Testament). Englîs sêsam sebe Testament amboac taŋ. Naê tau ɳam gebe poac. Naê Biŋlênsêm Lanŋwa kepeŋ aêacnêŋ kauc lasê gebe Biŋlênsêm Wakuc teŋ gêc amboac tonaj. Poac lanŋwa ɳam kêsêp poac, taŋ Anôtô kêmoatiŋ gêdêŋ lau Israel aŋga lôc Sinai naŋ. Poac tonaj kêtû anô kêpi lau tau gêdêŋ taŋ sêlôc kêtû tōŋ gebe taŋeŋ wamu êndêŋ Anôtônê Biŋ, tec sêkêŋ bôc kêtû da gêdêŋ eŋ kêtû ɳakamaclauŋ (Biŋsu ɳapoac, Eks 24:7,8). Poac wakuc ɳam kêsêp Anôtô gêjac mata nê moasiŋ gêjac ɳamalac tapaõŋgeŋ ɳawae. Sêŋgôŋ mateŋ jali ɳam kêsêp Jesu kêkêŋ tau kêtû da gêdêŋ Tama gêjô samob su. Lau taŋ sêkêŋ gêwiŋ eŋ naŋ, Anôtô gêlic êsêac têtu lau gêdêŋ. (Moasiŋ ɳapoac.)

Naê Buku Miŋŋa nê kêkwa buku samob, taŋ sêjac Anôtô kêkalem Israel lanŋwa nêŋ abenji to gêwê ma kêwaka êsêac sa ɳamiŋ gêjam auc naŋ. Ac sê Mosenê ɳaê kêpi buku ɳamataŋa 5 nê, ɳam kêsêp ɳac tau nê koleŋ gêwê lau tauŋa ɳamiŋ gêjam sêga aŋga buku tau tònê. Sêjac m buku tau kêpi Anôtô kêkêŋ undambê to nom ma ɳamalac ɳamiŋ. Ac sêjac Israelnêŋ biŋ gêmuŋŋa ɳamiŋ baliŋgeŋ ma teto Anôtô gêjam êsêac kêsi ma gêwê êsêac sêwi Aiguptu siŋ ɳamiŋ e tomalagen. Miŋ tonaj ɳai kêgi poac, taŋ Anôtô to nê lau sêmoatiŋ gêdêŋ tauŋ naŋ, to Biŋsu Lemeŋlu, taŋ toŋam kêlêlêc su naŋ. Lau têtôm nom ɳagamêŋgeŋ sêŋô Biŋsu 10 tonaj ɳawaegac. Go sêjac mata Mosenê Buku Lemeŋteŋ teto Mose jakêkô lôc Nebo gêlic gamêŋ, naŋ Anôtô gêjac mata gêdêŋ nê lau nasêmoa êtu têlê naŋ, mago gêjac jao Mose tec jagêô lasê gamêŋ tau gêwiŋ atom.

Josua to Gôlinjwaga teto lau Israel nêj miŋ gêdêj taŋ lau tau sêbiŋ tauŋ tōŋ têtu lau-m kapôēj su atom naŋ. Israelnêj siŋséléc to nêj laumata ma gôlinjwaga towae sêjam gôliŋ êsêac gêdêj ɻasawa tōnê, tec ɻamiŋ gêjam buku tonaj ɻai auc. Sêwaka Israelnêj gôliŋ kijŋja sa ɻamiŋ e Dawidi agêc Salomo sêboa gamêj tau sa kêtû kapôēj ma Israel kêpô lêtêj gêdêj ɻac, taŋ gêjô Salomo su naŋ, gêwa gamêj tau kékôc gêja luagêc kêtû Juda to Israel nêj gamêj. Sêjac miŋ biŋ tonaj ɻai e jagêdêj lau Asiriaŋa sêku Israel tulu ma lau Babilonja sêku Juda tulu naŋ. Lau-tetowaga sêpuc gêŋwapac tonaj ɻai kêtap lau tau sa naŋ kêsêp êsêac taŋenpêc gêdêj Anôtônê Biŋsuŋa. Esra agêc Nehemia teto lau Juda aŋga gamêj kapoacwalôŋa sêmu sêmêj mëŋsêkwê lôm dabun sa aŋga Jerusalem ma sêjac m to sêboa Judanêj gamêj teŋ tauŋa sa kêtiam ɻamiŋ.

Buku Têdôŋ Biŋŋa to Sêga Wêŋa nê kékwa tau atom, gebe biŋ, taŋ teto gêc buku tonaj ɻai ɻalêlôm naŋ, kêtôm tau amboac onaj teto gêc buku miŋja to seoc lasêŋja naŋ atom. Aŋga buku Job sêpuc Anôtônê biŋgêdêj ɻam. Anôtô eŋ ɻac gêdêj, ma amboac ondoc lau mansaŋ ɻajam ta sam sêôc ɻandaŋ to gêmac ma gêŋwapac kékoniŋ êsêac tôngenj. Biŋ tonaj kêlênsôŋ lau kêtôm têm to nom ɻagamêŋgeŋ ɻapanj. Pesalem nec buku wêŋa teŋ. Mec 150 tonaj ɻagêdô balinj ma ɻagêdô dambê. Lau mansaŋ gêdêŋ-gêdêŋgeŋ teteŋ sêmoa nêj tauŋa me gôlôac sêjam kêtû nêj wê gêdêj sêlic nêj omŋa. Go Biŋgôliŋ to Nacmêtê Tau nê sejon biŋ ɻalô to lêŋ ɻagôliŋ ɻajam-ɻajam sa, taŋ sê kij tokauc Salomo nê ɻa e kêpi. Wêmôkê naŋ ɻapaleo

to ḥac tēntac gēwiŋ tauŋja nēj wē. Sēlic wē tau kētōm Anōtō tētac gēwiŋ ḥamalacŋa ḥadōndōj, tec sēkēŋ kētu Bibolo ḥabuku teŋ gēwiŋ.

Aēac tatap Propetenēŋ Buku 16 sa gēc aēacnēŋ Bibolo. Sēwa buku tau kēkōc ma sēsam gebe propete kapōēŋ to sauŋ nēj. Propete Kapōēŋ nēj tonec gebe Jesaia agēc Jeremia ma Esekiel agēc Daniel nēj buku, ma Propete Sauŋ nēj tonec gebe Hosea e jagēdēŋ Maleaki. Sēsam buku tonan̄ sebe Propete 12 nēj Buku gēwiŋ. Buku ḥadani tec sēsam sebe kapōēŋ, ma wapi sēsam sebe sauŋ. Propete tonan̄ ḥai sējam dōj nēj lau, tē sēmoa ēsēac ḥalēlōm gēdēŋ tauŋ nēj tēm nē, nēj lēŋ kēpi Anōtōnē Biŋsu. Go ēsēacnēŋ kōm teŋ tonec gēwiŋ gebe seoc biŋ lasē kētōm Anōtō gēōc ēsēac aweŋ sa ma gēgōm katuŋ kaiŋ teŋ kēsa e sēlic gēŋ ḥakatu to dōj naŋ, tec sēsōm to teto. Propetenēŋ biŋ gelom aēac nec ḥalēŋ tonec gebe ac tauŋ me nēj kēpuctōŋwaga teto ḥalō, tē kēsa-kēsa ēsēac aweŋsuŋ nē sa. Propete sēsōm lau ḥaōma to laumata nēj geo lasē gēdēŋ ēsēac solopgen̄ ma sējō ēsēac gebe Anōtō ocgo ēmētōc to ēnac ēsēac ḥagējō. Mago sēsōm biŋ tonan̄gen̄ atom, ac sēsōm Anōtō taē labu to taē walō nē lauŋa ḥajaeŋ lasē gēdēŋ ēsēac gēc awē amboac tonan̄gen̄ gebe gējac mata nē moasiŋ gēdēŋ samob, taŋ sēsap ēnē poac, taŋ kēmoatiŋ gēdēŋ Israel tōj ma gebe lau tau sēnaŋa atom naŋ. Sēsōm ḥajaeŋ tonec lasē gēdēŋ samob sēŋō gebe Anōtō oc ēnam Israel to lau nomŋa pebeŋ kēsi ēngōm ḥanō ēsa amboac tonec gebe Eŋ ēkēŋ Dawid wakuc teŋ mēŋētu moasiŋ ḥakin̄. Tēm ḥamuŋa teŋ acgom, go Gôlōac Dabuŋ sēwa propetenēŋ biŋ ḥalō tonan̄ ḥam sa gebe kepeŋ

Jesu Kilisi tau, gebe Mesia Dawidinê Latu enj.

*JESU KILISI KÊTU LAU PEBEN SÊKÊN MATEŇ
EN NAYANÔ*

BINJLÊNSÊM WAKUC NAM

Aposolo Paulu nê papia kêtû Binjlênsêm Wakuc ñabuku, tanj enj keto gêmuñ buku ñagêdô samob su. Binj tanj Apômtau kêsôm to gênj, tanj enj gêgôm-gêgôm nañ, lau sêjac ñamiñ gêc awenjeñ gelom kêtôm malacgeñ gêja. Sêsôm sêmoa ñasawa balin e ñêngeñ acgom, go lau ñagêdô nêñ ñalêlôm kêkac êsêac ma teto miñ tonanj ñai sa. Kêtû tonanjja tec teto Jesunê Nawae Ñajam kêsêp papia gêja.

Teto Binjlênsêm Wakuc ñabuku ñagêdô samob gêdêñ jala 50 to 100 ñasawa. Gêdêñ têm tônê lau ñagêdô teto buku gwalêkiñ, nañ sêkêñ ñalôtêna gêwa buku tau sa gebe ñawae ñajam me aposolonêñ miñ ma sêsañ gêdêñ gôlôac gêwiñ, mago teto Jesu Kilisi nê Nawae Ñajam to biñ, tanj aposolo têdôñ nañ, keso miñ ñanô tau, gebe sêgalunj kauc jaba kêsêp ñalêlôm gêjam auc. Amboac tanj tec kêtû kôm gêdêñ Gôlôac Dabuñ gebe sêpuc papia tonanj ñai ñam e sêmasuc buku dansañ ma sêjaliñ Mêtê ñawa ñabuku taujeñ sa ma sêkêñ kêsêp Binjlênsêm Wakuc. Kôm tonanj gêbacnê gêdêñ jala 400. Laumata sêkac tauñ sa ma sêsôm buku, tanj êsêp Binjlênsêm Wakuc nañ, ñabiñ kêtû tôñ. Sêsôm biñ tau kêtû tôñ tec gêc ñapañ.

BINJLÊNSÊM WAKUC ÑABUKU

Jesu Kilisi gêjam lau gêdêñ-gêdêñgeñ to ñamalac gamêñ-gamêñ tapaôñgeñ kësi, tec sêwaka biñ tau sa gêc awêgeñ anja Binjlênsêm Wakuc ñabuku 27 ñalêlôm.

Nawae Najam aclê to Gêj Taŋ Aposolo Sêgôm Naŋ kêtû Biŋlênsêm Wakuc ɻabuku miŋŋa. Nawae Najam ɻamatanya têlêac, taŋ sê Matai agêc Marka ma Luka nêŋ ɻaê kêpi naŋ, ɻam kêsêp papia lau andaŋen teto ɻa lemeŋŋa ɻatoŋ tagen. Embe tasam Nawae Najam tonan ma tapuc ɻam ɻapepgeŋ, oc tajala biŋ, naŋ tetowaga sebe sêwaka sa ênêc awê êndêŋ nêŋ lau-sêsamwaga. Go Nawae ɻajam kêtû aclêŋa gêjac têku biŋ, taŋ teto gêc ɻamatanya têlêac naŋ. Joan kêwaka biŋ tonec sa gebe Biŋ tajala Anôtô ɻamŋa ma gêŋ, taŋ taêŋ kêka aŋga ênêŋa naŋ, samob ɻanô kêsa kêpi Jesu Kilisi sugac.

Luka keto Nawae Najam kêtû têlêacŋa su, go gêjac êsêac, taŋ sêwaka Gôlôac Dabuŋ sa ma sêšom Nawae Najam kêlain tau kêtôm Romnêŋ gamêŋ samobgeŋ gêja naŋ, ɻamiŋ gêc Gêj Taŋ Aposolo Sêgôm Naŋ.

Biŋlênsêm ɻabuku Têndôŋ To Sêlêŋ Biŋŋa nec aposolonêŋ papia, taŋ teto gêdêŋ gôlôac to lau tagen-tagen naŋ. Papia tonan ɻatoŋ luagêc kêjalin tau sa amboac tonec gebe Paulunê papia, taŋ gêjac gôlôac ɻagêdô ɻawae solopgeŋ naŋ, ma papia, taŋ gêjac gôlôac samob tapaôŋgeŋ ɻawae naŋ, tec sêsam sebe Papia Gôlôac Tapaôŋgeŋŋa.

Paulu keto nê papia gêjac gôlôac ɻawae solop ma gêwa takêŋ gêwiŋ Jesu Kilisi ɻam sa gêdêŋ êsêac tomalagen gêc papia tau ɻalêlôm. Lau buŋa sêsa nêŋ lêŋ jadêdac gêŋ, taŋ kêlênsôŋ nêŋ kauc ma kêkêŋ wapac êsêac naŋ, tec sêjam kênac biŋ tau ɻam gêdêŋ eŋ. Go eŋ gêjô êsêac awen keto kêsêp nê papia ma kêsakin gêdêŋ êsêac sêja. Gôlôac ɻamatanya sêjam kôm Misionŋa jasêšom Nawae Najam kêtû tapa e biŋ jaba tokaiŋ-tokaiŋ kêpoa lasê ma gebe êmbôc

Mêtê ηalēn auc. Paulu tec gêjac siŋ ηajaŋa gebe êkôniŋ mêtê-geo tokaiŋ-tokaiŋ tōŋ. En gêjam talan Jesu Kilisi nê ɻawae ɻajam ɻawa-tau gêdêŋ biŋ geo to lau geo samob nê, ɻalô dabuŋ teŋ aŋga ênê papia gêdêŋ lau Galataŋa kêtôc gêc awê gebe “Aŋô acgom, aêac me aŋela undambêŋa teŋ embe asôm ɻawae ɻajam teŋ lasê êndêŋ amac eso ɻawae ɻajam, taŋ aêac asôm lasê sugac naŋ, Anôtô oc êpuc boa eŋ” (Gal 1:8).

Petera agêc Joaŋ ma Jakobo agêc Juda to lau ɻagêdô teto Papia Gôlôac Tapaŋgeŋja, taŋ gêjac gôlôac malac-malac samob ɻawae naŋ. Biŋ amboac tec gêc papia tonaj ɻai gebe tawaka takêŋ gêwiŋ ɻawa tau sageŋ to tajop tauŋ êndêŋ mêtê geo ma tatiŋ su to tasa lêŋ buŋa mansaŋeŋ ma tanam nêŋ sakiŋ êndêŋ gôlôac buŋa to êndêŋ tauŋ nêŋ gôlôac êpi kôm, tec gêjac aêac ɻawae nec, ma êndêŋ nêŋ lau, taŋ tamoa êsêac ɻalêlôm aŋga nêŋ malacmôkê ma aŋga tauŋ nêŋ gamêŋ amboac tonanjeŋ naŋ.

Biŋlênsêm Wakuc ɻabuku Propeteŋa tagen tec gêc. Buku tau ɻaŋ gebe Biŋ Kilisi Geoc Lasê Gêdêŋ Joaŋja. Embe tanam dôŋ êpi propete Biŋlênsêm Lanŋwaŋa nêŋ buku oc naêtôm tau atomanô. Sêjac m Geoc Lasê ɻa biŋ 7 gêdêŋ gôlôac Asia Saŋja, taŋ ketowaga kékeli to gêlêŋ biŋ êsêac ma gêjac êsêac têntac tōŋ naŋ. Gêŋ naŋ eŋ katu kaiŋ teŋ kêsa jagêlic ɻakatu ma keto gêjam môkêlatu ɻamuŋa ɻagêdô auc naŋ, samob ɻam tagen tonec gebe Gôlinwaga nomŋa sêgôm gêŋlêlôm gebe sêkôniŋ Gôlôac Dabuŋ tōŋ, mago kêtu ɻamu Anôtô gêjam sa e kêku ɻacio samob tulu. Joaŋ oc keto nê buku Geoc Biŋ Lasêŋa gêdêŋ ɻasawa teŋ kêdabiŋ jala 100. Biŋ

tau gêjac gôlôac Asia Saunja ñawae gêdêj têm, taŋ sêjanda to sêlêsu êsêac naŋ.

ANÔTÔNÊ BINY NA AÊAC TAUNY AWEN

SÊJAM MÊTÊ ÔKWI

Kêtôm têm, taŋ Bibolo gêc naŋ, lau sêjam Anôtônê Biŋ Hebolai to Grik awenja ôkwi ɳa lau gamêj ñagêdô awenj. Gêdêj jala 250-130 B.C. sêjam Biŋlênsêm Laŋwa ôkwi ɳa Grik awenj. Biŋlênsêm Laŋwa tonaj gêjac lau Juda gamêj Aiguptuŋa ñawae, gebe sêsôm Grik awenjeŋ kêtû tōŋ êsêac. Lau mêtê tokauc 72 sêjam kôm tonaj, tec sêsam Biŋlênsêm Laŋwa tonaj gebe Septuagint. Naê tau ñam gebe 70 sêjam ôkwi. Biŋlênsêm Laŋwa Grik awenja tonaj kêtû lau buŋa ñamataŋa nêŋ Bibolo. Mêtê wakuc kêlaiŋ tau kêtôm Romnêj gamêj gêja e jagêô lasê êsêacnêj gamêj bôm gêwiŋ, tec sêjam Bibolo samuc me ɳabuku ñagêdô ôkwi ɳa lau-m towae ñagêdô awenj gêwiŋ. Go gêdêj jala 400 A.D. Hieronimus gêjam Bibolo samuc ôkwi ɳa Rom tau awenj Latin. Bibolo tonaj naê Vulgata (ñam gebe kêtû tapa gêja). Katolik sêsap tōŋ e mêngeđêj galoc.

Wulfila kêtû lau Goten nêŋ bisop. Eŋ gêjam Bibolo ôkwi ɳa lau Serman awenj teŋ kêtû ñamata. Eŋ kêwaka alpapet (biŋ ñatalô) wakuc sa acgom, go gêgôm. Mago ɳac tau gêjam Bibolo samucgeŋ ôkwi ma kêkêj kêsêp nê lau Goten lemenj atom. Ñam gebe lau tau sesegen sebe sênat tauŋja. Amboac tonaj eŋ kêkêli siŋ ñamiŋ aŋga Biŋlênsêm Laŋwaŋa gebe êkêli êsêac êtu sênat siŋja atom.

Sêjam Bibolo ôkwi ɳa lau-m wakuc awenj ñakôm kapôeŋ nec, sêjac dabiŋ su atom tagenj. Sêgôm kôm

tau sêmoa e mênjêdêj 1975 sêjam ɻabuku ɻagêdô ôkwi ɻa lau 1577 awej, ma Bibolo samuc tau nec ɻa lau-m 261 gej awej. Biŋlênsêm Wakuc tec sêjam ôkwi ɻa lau-m 645 awej su. Aŋga nom samuc nec lau gamêj-gamêj 3,000 sêsôm tauŋ awej gêdêj-gêdêŋgej tec sêmoa.

SÊJAM BIBOLO ÔKWI ɻA BIN JABÊM

Biŋsu ɻamataŋa mêsêô lasê aêac gêdêj 1886. Anôtônê lau jaen êsêac, tec taêŋ gêjam kêtû tōŋ gebe sêkalem lau Niuginiŋa sa têtu Anôtônê lau sêwiŋ. Sêboalec biŋ Jabêm sêmoagej, mago sejon ɻapalê sa sêsô lôm papia aŋga Simbaŋ ma têdôŋ êsêac. Biŋsu sêsôm biŋ Jabêm kêtû tōŋ êsêac ɻagec su acgom, go sêsôm Mêtê (Minj Dabuŋ) lasê kêtôm omgej ma têdôŋ lau lêŋŋa e êsêac ɻagêdô sêlin saŋgu. Lau buŋa têtu taêsam ma gôlôac buŋa sêwaka tauŋ sa kêtôm malacgej gêja. Go sêkwê lôm papia sa kêtû têndôŋ gôlôac sauŋŋa. Sêsam papia kêtû tōŋ êsêac, tec biŋsu sêjam Biŋlênsêm Laŋwa to Biŋlênsêm Wakuc ɻamiŋ ɻanôgej ôkwi kêtû Minj Dabuŋ. Malôgej acgom, go sêjam Njawai Njam ɻagêdô ôkwi amboac taŋ ma sêpuc kêsêp Jaenŋajam jalau sêsam-sêsam kêtôm nêŋ andugej. Sêjam Mêtê ôkwi sêjam kôm tau sêsiŋ sugej sêmoa e gêdêj 1924 sêpuc Biŋlênsêm Jabêm aweŋŋa ɻamataŋa aŋga London. Sêbêñôc sêmoa e 1935 sêpuc kêtiam (Stuttgart, Sermani). Siŋ Kapôêŋ Ilŋa gêbacnê, go sêpuc Biŋlênsêm Wakuc tonanđeŋ kêtiam gebe masi aŋga lau taêsam nêŋ. Gêdêj jala 1965 sêsuŋ kôm bêñôcŋa gêdêj lau tōŋ teŋ. Ac sêjac dabin kôm tau, tec sêpuc Biŋlênsêm Wakuc aŋga Hong Kong e gêbacnê gêdêj 1973.

Lau toŋ tonanŋeŋ selom Biŋlênsêm Laŋwa ma sêjam Genesis ôkwi. Kristen Press Madang sêpuc Gêŋ Samob Nám Nabuku, Mosenê buku ɳamataŋa gêdêŋ 1970. Su go lau tonanŋeŋ selom Biŋlênsêm ɳabuku ɳagêdô gêwiŋ. Biŋsu ɳagêdô sêjam buku tagen-tagen ôkwi gêdêŋ ɳasawa teŋ su, tec sebe sênaŋ dabiŋ kôm tau. Lau toŋ tagen têtôm kôm kapôêŋanô tonanŋ atom, tec sêkalem lau toŋ teŋ sêkôc nêŋ kôm sa amboac tonanŋ. Sêjam kôm tau sêmoa e 1979 sêjac dabiŋ. Sêpuc Biŋlênsêm Laŋwa to Biŋlênsêm Wakuc anga Sydney, Australia ma sêsi lulu kêpi tagen, tec Bibolo samuc kêsêp aêac lemenŋ gêdêŋ jala 1980.

BIBOLO NAKÔM NAKÔNIÑJA

TANAM BIBOLO ÔKWI NAKÔNIÑJA NAM

Embe sênam Bibolo ôkwi ɳa lau teŋ awenŋ su, naŋ dendec gacgeŋ ênêcŋa atom. Sêkêŋ êtu kôm êndêŋ lau teŋ sênam ôkwi êsêp ɳasawa êtiam-êtiam. Nám gebe lau teŋ awenŋ amboac biŋ Jabêm nec gêŋmatê teŋ atom, gêj mata jali tengoc. Lau wakuc sêšôm biŋ tau têtôm lau laŋwa gêmuŋŋa sêšôm naŋ ɳapaŋ atom. Sêwi biŋ ɳalô laŋwa ɳagêdô siŋ ma sêšôm wakuc gêjô laŋwa su. Kêtu tonanŋa tec tanam Bibolo ôkwi êtôm biŋ, tê lau wakucgeŋ sêšôm-sêšôm sêmoa nê. Embe daŋgôm atom, lau wakuc oc sêpô lêna tauŋ e sêjala Mêtê naeo ma sebe sêjô atom. Mêtê ɳanô tau nec, lau teŋ sebe sêpô ôkwi atom, biŋ ɳalôgeŋ tec tasôm êtu wakuc-êtu wakuc êjô laŋwa, tê tajala kwalec nê su. Go ɳam teŋ gêwiŋ. Bibolo ɳakwalam laŋwa sêpuc ɳapapia andaŋgeŋŋa ɳam sêmoa, tec têtap ɳalô wakuc ɳagêdô sa, tê sêkêŋ

gêjô ñakeso lañgwa su. Kêtu tonajña tec sêkêñ ñapuc amboac tonec gebe Bibolo teñ embe ênêc êtôm jala 30 me 50 su, nañ tañj ênam gebe tanam ôkwi ñakônijña teñ êtiam. Embe masi, lau ñagêdô oc sêjala sapu. Biñsu sêgôm kôm tonaj kêpi Biñlênsêm Wakuc Jabêm awenjña dim ñagêdô su, tec galoc ajala ñamgac.

*ANDU TEN EMBE BIBOLO ÈNÈC ATOM, LAU
TAU OC SÊMOA NAJAM ATOM. (Dr. M. Luther)*

BIBOLO KÊLAIN TAU GÊMOA

Bibolo gêjac ñamalac pebeñ ñawae, tec Gôlôac Dabuñ to lau buña kêtôm nom ñagamêñgeñ sêbiñ tauñ tõñ gebe sêmansañ Bibolo êlainj tau ñalêñ. Lên tonaj gêjac kôm têlêac ñawae. Tec gebe sêkêñ lau sênam Bibolo ôkwi ña lau gamêñgamêñ aweñ. Teñ gebe sêmbalinj nêñ mone êna gebe sêpuc Bibolo tau e ñaôli sauñanôgeñ. Go teñ gebe sêkêñ Bibolo naêô lasê lau tau. Baibel Sosaiti gejob kôm tonaj. Sêjam kôm tau anga gamêñ amboac 100 tec sêmoa. Sêbiñ tauñ tõñ, tec têtôm kôm kapôêñ tonaj. Gôlôac Dabuñ to lau buña gamêñ ñagêdôña tauñ têtôm Bibolo ñakoleñ sênam ôkwi ma sêpuc to sêncac sam êtu tapanya tonaj atom, ñam gebe gêjac mone taësam ñawae. Kêtu tonajña Baibel Sosaiti gamêñ tolêlômña sêjam Baibel Sosaiti gamêñ ñalêlôm sawanya sa, tec kôm tau kêsêlêñ ñajam. Baibel Sosaiti sêjam gôliñ kôm tau, tec sêjam Bibolo ôkwi to sêkêñ kêtu tapa sêgôm sêlêscugêdôgeñ. Nanamba nagêdô tonec kêtôc gêc awê gêdêñ aêac

Sêjam Bibolo samuc me ɳabuku ɳagêdôgeŋ ôkwi:
jala 1800 1860 1920 1976

awenj jala 71 1900 299 1950 830 1960 1577 1975
 Sêjac sam Bibolo samuc me ɳabuku ɳagêdôgeŋ:
 ɳanamba 8 000 000 22 000 000 35 000 000 44 000
 000

BIBOLO NEC BUKU TEN TAUNYA SAMUCGEN

NAMALAC AWEN KÊTU ANÔTÔNÊ BIN NASABAN

Bibolo nec buku teŋ, naŋ lau sêpuc to sêjam ôli ma sêsam-sêsam amboac buku ɳagêdô naŋ. Mago buku ɳagêdô samob kêtôm Bibolo nec atomanô. Bibolo nec buku taujala teŋ, tec sêsam sebe Buku Tau. Nam amboac ondoc, tec sêsam Bibolo sebe Buku Tau, taŋ ɳamalac kêtôm nêŋ têm to nêŋ gamêŋgeŋ sêsam-sêsam e nêŋ ɳalêlôm gêwiŋ biŋ tau. Ma ɳam amboac ondoc, tec Gôlôac Dabuŋ toê-toê samobgenj sêsô Bibolo ɳalabu ma sêkêŋ kêtû nêŋ ɳagôlinj. Embe takac Bibolo palinpaliŋgeŋ, oc talic amboac buku ɳagêdôja teŋ. Sêjac Anôtô kékêŋ undambê to nom ma gêŋ, tê lau tentenjlatu dêdac-dêdac nê ɳamiŋ. Miŋ tau kêpi lau, naŋ sêŋgôŋ gêdêŋ gêmuŋ andanjeŋŋa. Sejonj lau langwa gamêŋ teŋŋa nêŋ biŋsu to ɳagôlinj sêmoa sêwiŋ tauŋŋa sa-sa. Aêac tasam bin tonaj ɳai e ɳagêdô kêlênsôŋ aêacnêŋ kauc to tapô lêna tauŋgeŋ. Biŋ tonaj kêtû Bibolo ɳabiŋ taujala tau nec atom. Biŋ taujala nê asagenj.

Bibolo ɳabiŋ taujala tau tonec gebe Natetowaga sêjac ɳamalac ma gêŋ, taŋ ac dêdac-dêdac naŋ, ɳamiŋ kêtôm sêlic Anôtô tau gêwê to gêjam gôliŋ êsêac naŋgeŋ. Lau-teto-Bibolowaga tônê lau, taŋ Anôtô kékam êsêac tôŋ naŋ. Ac sêlic Anôtô gêjam gôliŋ nom to ɳagêŋ samob ma ɳamalac to nêŋ lêŋ gêwiŋ. Ènê biŋ kêtû tôŋ. Enj gêgôm samob ɳanô kêsa. Ac sêlic gêc awê gêdêŋ êsêac, tec teto nêŋ biŋ têtôm

lau sêkêŋ gêwiŋ eŋ to ôliŋ andan eŋja. Ac sêjala Anôtô kêtu tōŋ amboac tonaj, tec taêŋ gêjam kêtu tōŋ gebe sêwê lau ɻagêdô sêkêŋ êwiŋ eŋ amboac tanj, me sebe sêpuc êsêacnêŋ sêkêŋ gêwiŋ eŋja tōŋ. Êsêac sebe ɻamalac samob sêjala biŋ tonec êtu katô gebe Sêmoa mateŋ jali me sêmac êndu nê, ɻam kêsêp Anôtônageŋ, tanj gedec biŋ geo samob ma têtac têwiŋ to gê biŋ tōŋ ɻamadiŋ masigeŋ naŋ. Lau tanj teto Biŋlênsêm Wakuc ɻabuku naŋ, sêjala kêtu tōŋgac gebe Anôtô têtac gêwiŋ ɻamalacnja mêmkêtu awê kêpi Jesu Kilisi. Nam gebe ac sêlic eŋ kêsa nê lêŋ kêtôm ɻac tenj, tanj kêkêŋ tau kêsô Anôtô ɻalabu kêtu nê biŋ samobŋa samucgeŋ naŋ. Eŋ gêmac êndu ma gêdi sa aŋga ɻacmatênenêŋ, tec sêjala Anôtô kêtôm gebe êsuc ɻamalacnêŋ taŋenpêc to nêŋ tôp ôkwi, ma kêtôm gebe êkêli êsêac sêsa nêŋ lêŋ totêntac êpa sugen êtiam, ma kêtôm gebe êtôc sêngôŋ mateŋ jali teŋenj êtu nêŋ lêŋ ɻatêpôe naênenê awêgenj êndêŋ êsêac.

Lau taêsam sê taŋenj jaen, tanj lau-teto-Bibolowaga sêšom lasê gêdêŋ êsêac naŋ, ma sêmêtôc nêŋ lêŋ kêtôm Mêtê tau sêjac ɻawae. Ac sêŋô to sêsam lau tonaj nêŋ biŋ to nêŋ miŋ kêtôm Anôtô kêsôm biŋ gêdêŋ êsêac solopgeŋ. Lau taêsam sêsaê sêmoa gebe amboac tonaj e mêmgêdêŋ galoc ɻapanj. Lau sêŋô Mêtê e atêŋ gêmô êsêac ma nêŋ ɻalêlôm kêtu malô to têntac kêpa su, ma kêkêli êsêac e sêjala gacgeŋ gebe sêngôŋ nom nec ɻaômagenj atom.

Bibolo tau gêwa tau sa gebe Anôtônê Biŋ nec, aêac ɻamalac nêŋ kauc kêtôm gebe tapuc tōŋ me danseŋ su nec atom. Propete sêšom nêŋ jaen lasê todim-todim sêjac m biŋ tau gebe “Apômtau awa

tau tonec”, tec lau têm tônêŋa ḥagêdô sêŋô tonêŋ
ḥalêlôm gêja lu-gêja lu kwanaŋgeŋ su. Aêac têntac
lulu atommaŋ. Apômtau Jesu kêsôm gêc Joaŋnê
Nawae Najam gebe “Aêŋoc mêtê kêtû tauc ḥoc gêŋ
atom, ḥac taŋ kêsakiŋ aê gamêŋ naŋ, nê gêŋ. Teŋ
embe taê ênam gebe êŋgôm Anôtônê Biŋ êtu tôŋ, oc
êjala ḥoc mêtê ḥam gebe aŋga Anôtônê me aê kasôm
tauc ḥoc biŋ” (7:16-17). Anôtô kêsôm biŋ aŋga
Bibolo ḥalêlôm nec, aêac tajala kêtû katô atom, tasô
biŋ tau ḥalabu ma daŋgôm ḥanô êsa êpi tauŋ nêŋ
lêŋ acgom. Embe taŋô Bibolo ḥakalem e takêŋ êwîŋ
Mêtê ma ôliŋ andaŋ Anôtô tonêŋ ḥalêlôm taêŋ êka
eŋ samucgeŋ, oc tatap ḥanô sa e daê taêŋ todim-
todim. Lau tê sêmoa sêmuŋ aêac to onec sêmoa
sêwiŋ aêac nec, nêŋ taêsam ḥanô lasê sêjalagac gebe
Bibolo buku taujala teŋ, ma aêac tauŋ očgo tajala
amboac tonanĝeŋ. Oc tajala Bibolo gebe Buku Tau,
taŋ daŋgôn mateŋ jali ḥam kêsêp naŋ, tec kêlêlêc
buku ḥagêdô samob su biŋjanôgeŋ.

BIBOLO DABUN
The Holy Bible in the Yabem language of Papua New
Guinea
Buk Baibel long tokples Yabem long Niugini

Copyright © 1980 Bible Society of Papua New Guinea

Language: Jabem (Yabem)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 9 Oct 2020

447e01c5-a375-5452-ae54-b3f890293eeb